

韓国目録研究の動向

2011. 1. 8

崔錫斗 (漢城大学知識情報学部)
sdchoi1949@gmail.com
010-3755-2691

1. IFLA 目録分科の動向

- ✚ FRBR(Functional requirements for bibliographic records) 最終版発刊(1998)
 - group 1: 著作, 表現形, 具現形, 個別資料
 - group 2: 第 1 groupの個体に対する責任をもつ個人, 団体, 家族(FRADによって追加)
 - group 3: 著作の主題概念, 対象, 事件, 場所
- ✚ FRAD(Functional requirements for authority data) 最終案発行(2009)
 - 典拠データを対象にした概念モデル
- ✚ FRSAD(Functional requirements for subject authority data)最終案発行(2010)
- ✚ 国際目録原則(ICP = International Cataloguing Principles)
 - 国際目録規則に関するIFLA専門家会議(IME ICC = IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code)で2009年最終案を発表
 - パリ原則(1961)の改定会議の性格をもつ
 - 2003年から2007年まで5回にわたって大陸別に開催
 - IFLAは目録原則の標準を制定. この標準を反映して目録規則を開発および維持するのは各国の責任

つぎのページはパリ原則と国際目録原則に対する概略的内容である。

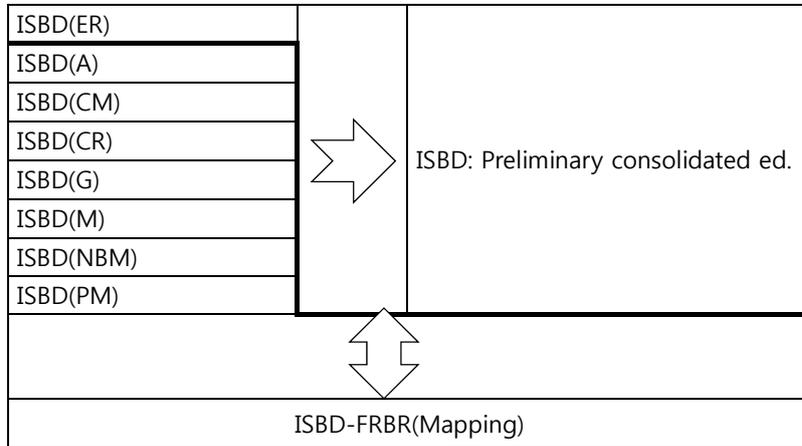
1. IFLA 目録分科の動向 - ICP

PP(パリ原則)-1961 特徴	ICP(国際目録原則)-2009 特徴
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 目録に対する基本原則と記述部を除外した標目の選定と形式に関する国際的合議 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 目録の最上の原則: 利用者の便宜性
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 目録の機能: 資料の識別と集中 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ パリ原則を代替する目録の基本原則 - すべての種類の資料 - 記述部 - 接近点「Access Point」(標目の選定, 形式, 書誌/典拠レコードのすべての接近点)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 著者名基本著録方式 <ul style="list-style-type: none"> - 基本標目選定: 個人名, 団体名, 表題 - 副出標目選定 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 目録の基礎 - 国際的な目録作成の伝統に基礎 - FRBR, FRAD(以前初案: FRAR), FRASD(Functional Requirements for Subject Authority Data. 2010)
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 個人名標目, 団体名標目の形式 主題名標目は除外 	

1. IFLA 目録分科の動向 - ICP

PP(パリ原則) 1961	ICP(国際目録原則) 2009
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 範囲 ▪ 機能 ▪ 目録の構造 ▪ 著録の種類 ▪ 複数著録の使用 ▪ 著録の類型別機能 ▪ 統一標目の選定 ▪ 個人著者 ▪ 団体の下の著録 ▪ 複数の著者 ▪ 表題の下に著録が作成される著作 ▪ 個人名からの標目 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 適用範囲 - 目録規則開発のガイドライン - 書誌レコードと典拠レコード - 図書館目録の以上のこと - すべての種類の資源を対象
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 個体, 属性, 関係 - 個体: 個人, 家族, 団体, 著作, 表現形, 具現形, 個別資料, 概念, 対象, 事件, 場所 - 属性: 個体を識別する. 書誌レコードと典拠レコードのデータ要素 - 関係: 書誌的に重要な関係
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 目録の目的と機能 - 探索, 識別, 選定, 入手または確保, 航海
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 書誌記述
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 接近点 (access point) - 制御された接近点, 制御されていない接近点 - 接近点の選定, 典拠形接近点, 異形
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 探索能力の基盤 - 必修接近点, 副次的接近点

1. IFLA 目録分科の動向 - ISBD



1. IFLA 目録分科の動向 - ISBD Preliminary consolidated ed.

Area	内容
0	資料類型表示(GMD) Content: 収録媒体形式を記述
1	表題および責任表示事項
2	版事項
3	資源類型別特性事項
4	発行事項
5	形態事項
6	叢書事項
7	註記事項
8	資源識別記号および入手条件事項

- GMDを 第0事項に配定して既存の規則を変更して適用した。

1. IFLA 目録分科の動向 – ISBD–FRBR(Mapping)

Mapping ISBD Elements to FRBR Entity Attributes and Relationships

ISBD Area	ISBD Element	FRBR Entity	FRBR Attribute/Relationship	
1. Title and statement of responsibility area	1.1 Title proper	3.2.3 Manifestation	4.4.1 Title of the manifestation ¹	
	1.2 General material designation	3.2.1 Work	[Category of work] ²	
		3.2.2 Expression	4.3.2 Form of expression ³	
		3.2.3 Manifestation	[Category of carrier or medium] ⁴	
	1.3 Parallel title	3.2.3 Manifestation	4.4.1 Title of the manifestation ⁵	
	1.4 Other title information	See note 6		
	1.5 Statements of responsibility	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ⁷	
		First statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ⁸
		Subsequent statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ⁹
	2. Edition area	2.1 Edition statement	3.2.3 Manifestation	4.4.3 Edition/issue designation ¹⁰
2.2 Parallel edition statement		3.2.3 Manifestation	4.4.3 Edition/issue designation ¹¹	
2.3 Statements of responsibility relating to the edition		3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹²	
		First statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹³
		Subsequent statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹⁴
2.4 Additional edition statement		3.2.3 Manifestation	4.4.3 Edition/issue designation ¹⁵	
2.5 Statements of responsibility following an additional edition statement		3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹⁶	
		First statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹⁷
		Subsequent statement	3.2.3 Manifestation	4.4.2 Statement of responsibility ¹⁸
3. Material (or type of resource) specific area		Mathematical data area (CM)		
	3.1 Statement of scale	3.2.2 Expression	4.3.16 Scale	
	3.2 Statement of projection	3.2.2 Expression	4.3.19 Projection	
	3.3 Statement of coordinates	3.2.1 Work	4.2.11 Coordinates	
	3.4 Statement of equinox	3.2.1 Work	4.2.12 Equinox	
	Numbering area (CR)			
3.1 Numbering	3.2.3 Manifestation	4.4.23 Numbering		

2. 英米目録界の動向 – RDA

✦ 英米目録規則(AACR)を管理する委員会は前述したようなIFLAの影響の下でより国際的な目録規則の開発の必要性を認識した。

✦ Joint Steering Committee for Revision of AACR(AACR2 改定合同委員会)は 2002年以後 AACR2の全面的な改定活動を始める。名称もAACR3 代わりに RDA(Resource Description and Access)という名称を使う。2007年には委員会の名前もJoint Steering Committee for Development of RDA(RDA 開発合同委員会)に変えた。

✦ 改定の目標

- デジタル世界のために設計した資源記述と接近の新しい標準
- すべての種類の資源に対応可能な標準。図書館以外のコミュニティでも使える
- 広範囲の相互運用性(interoperability)確保

✦ 2006年初案発表予定であったが発表が延びた

✦ 2007年初案を公開して意見を集める

✦ 2008年最終初案を公開

✦ 2009年1-2月再び初案を公開して意見を集める

2. 英米目録界の動向 - RDA 特徴

✦ RDAの特徴

- FRBRとFRADを反映した体系.
 - 書誌レコード作成基準は具現形を基準にした. 表現形を基礎にすることも検討したが採択しなかった.
 - 「資料類型区分(図書, 地図など)」を基礎にした構成ではなく, データ要素別構成に変更した. 例えば責任表示の下にすべての資料類型に対する規則を列挙する.
 - 資料区分を内容側面と物理的側面に区分して記述する.
 - 典拠制御, 典拠レコードの使用を明示した.
- ✦ 2007年初案は2部14章であったが, 2008年再構成した初案はFRBR概念を反映するために10の Session, 37のsectionであった.
- Session 0では1-10sessionにわたる総合的内容を扱う.
 - Session 1-4ではFRBRとFRADに定義された固体と属性に該当する要素を扱う.
 - Session 5-10ではFRBRとFRADに定義された関係に該当する要素を扱った.

2. 英米目録界の動向 - AACR2と RDA 構造比較

AACR2	RDA
Description 1章 記述の一般規則 2章 本, pamphlet, 印刷シート 3章 地図資料 4章 筆写資料 5章 音楽 6章 sound recordings	Attributes 第1部: 具現形と個別資料の属性記録 1章 一般指針 2章 具現形と個別資料の識別(表題, 責任表示, 版事項など) 3章 収録媒体(Carrier)の記述 4章 入手と接近情報の提供
7章 映画とvideo recordings 8章 graphic資料 9章 電子資源 10章 3次元資料 11章 microforms 12章 継続資料	Attributes 第2部: 著作と表現形の属性記録 5章 一般指針 6章 著作と表現形の識別 7章 内容(content)の記述 第3部(8-11章) 個人, 家族, 団体の属性記録 第4部(12-16章) 概念, 対象, 事件, 場所の属性記録
Headings, uniform title, references 21章 接近点選定 22章 個人標目 23章 地域名 24章 団体標目 25章 統一標目 26章 参照	relationships 第5部(17章) 著作, 表現形, 具現形, 個別資料間の優先関係記録 第6部(18-22章) 資源と関係ある個人, 家族, 団体間の関係記録 第7部(23章) 著作の主題関係記録 第8部(24-28章) 著作, 表現形, 具現形, 個別資料間の関係記録 第9部(29-32章) 個人, 家族, 団体間の関係記録 第10部(33-37章) 概念, 対象, 事件, 場所間の関係記録

2. 英米目録界の動向 – AACR2と RDA用語

- FRBR, FRAD 属性 = RDA 要素
- Work, expression, manifestation, item

AACR2	RDA
heading	authorized access point
author/director/producer/writer/compiler	creator
main entry	preferred title + authorized access point for creator if appropriate
uniform title	preferred title for a work
added entry	access point
physical description	carrier description
controlled heading	preferred access point
see reference	variant access point
see also reference	authorized access point for related entity
chief source	preferred sources

2. 英米目録界の動向 – AACR2とRDA 記述水準

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ AACR2 記述水準
– 1, 2, 3次水準 ▪ Minimal Level (1次水準) <ul style="list-style-type: none"> • 本表題 • 責任表示 • 版事項 • 資料特性事項 • 最初の出版社 • 出版日 • 註記 • 標準番号 | <ul style="list-style-type: none"> ◎ RDA : 核心要素とその他要素 ◎ RDA core elements <ul style="list-style-type: none"> ▪ title proper ▪ first statement of responsibility ▪ designation of edition ▪ designation of a named revision of an edition ▪ numbering of serials ▪ scale of cartographic content ▪ first place of publication ▪ first publisher's name ▪ date of publication ▪ title proper of series/subseries ▪ numbering within series/subseries ▪ identifier for the manifestation ▪ carrier type ▪ extent |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2. 英米目録界の動向 – AACR2と RDA

刊行形態

AACR2	RDA
Monograph	Single unit <ul style="list-style-type: none"> • a single-volume monograph • PDF file mounted on the Web
multipart monograph	multipart monograph <ul style="list-style-type: none"> - two or more parts that is complete or intended to be completed within a finite number of parts
serials	serials
integrating resources	integrating resources <ul style="list-style-type: none"> • loose-leaf manual • Web site

情報源

AACR2	RDA
責任表示は表題面で採択し、他の情報源で採択した場合は括弧を使う	情報源が拡大された。責任表示を資源自体で採択しなかった場合のみ括弧を使う

3. 韓国目録の動向 – 韓国目録規則の歴史

- 東西編目規則 (1948. 朴奉石 編)
 - 朝鮮東書編目規則 – 1954年改題
 - 書名基本記入(著録)を基本にした韓国最初の目録規則
- 韓銀図書編目法(韓国銀行図書編目法) (1954)
 - 著者基本記入(著録)を規定した最初の目録規則
 - 標目の選定と形式を重要なことにする
- 韓国目録規則(韓国図書館協会, 1964) – 1, 2版
 - 最初の標準目録規則としての位置づけ
 - 英米目録規則の著者基本記入(著録)に準拠
 - 標目の選定, 標目の形式, 記述目録規則が内容
 - 1966年修正版(KCR2)(メインフレームは大きな変化なし)
- 韓国目録規則(3版. 1983, 韓国図書館協会)
 - 国際標準書誌記述法に準拠して書誌記述を標準化
 - 記述単位目録を受容することで標目と記述の独立. 記述だけで完全な著録になる

3. 韓国目録の動向 - 韓国目録規則の歴史

■ 韓国目録規則(4版. 韓国図書館協会, 2003)

- 3版と同じく標目(基本標目/副出標目/統一標目) 規定を除外
(暗黙的に典拠で処理するようにした) - 接近点(access point)の同等性を反映
- 3版では単行本に限っていたがすべての形態の資料を含む包括規則として各々
制定(ただし, 画像資料と映像資料を統合した規則)
- 使用用語の変更(例: 書名著者事項を表題と責任表示事項に, 標目を接近点に, 挿図
を挿画に, 彩色を天然色になど)
- 責任表示には著者数に対する制限規定を緩和(例示1参照)
- 責任表示の著者の記述に変化(例示2参照)
- 対等表題(parallel title)のカテゴリを修正(原表題を対等表題から除外した)(例示3参照)
- 情報探記の優先順位(一般, 事項別)に表紙を追加
- 本表題の縮約不可(省略の符号を使用して縮約できるという規定を変更)

3. 韓国目録の動向 - 韓国目録規則の歴史

例示1) 責任表示の著者の数

メタデータの理解 / 崔錫斗 [外]著
.....
.....
共著者:金泰樹, 鄭瑛美, 金式謙, 文聖彬



メタデータの理解 / 崔錫斗, 金泰樹,
鄭瑛美, 金式謙, 文聖彬 [共]著
.....
.....

例示2) 責任表示の記述変更(責任表示を必修に-KORMARCと一致)

ママと先生に: 洪雄善 教育エッセイ. -
ソウル:
.....
.....
.....



ママと先生に: 洪雄善 教育エッセイ /
洪雄善. - ソウル:
.....
.....
.....

3. 韓国目録の動向 - 韓国目録規則の歴史

例示3) 原表題と対等表題(parallel title)

연금술사 : 파울로 코엘료 장편소설
= O Alquimista / 파울로 코엘료 지음 ; 최수정 옮김. - 과주 : 문학동네, 2004

.....
.....

245 \$a 연금술사 : \$b 파울로 코엘료 장편소설 = \$x O Alquimista / \$d 파울로 코엘료 지음 ; \$e 최수정 옮김.
260 \$a 과주 : \$b 문학동네, \$c 2004

.....
.....



연금술사 : 파울로 코엘료 장편소설 / 파울로 코엘료 지음 ; 최수정 옮김. - 과주 : 문학동네, 2004

原表題: O Alquimista

.....

245 \$a 연금술사 : \$b 파울로 코엘료 장편소설 / \$d 파울로 코엘료 지음 ; \$e 최수정 옮김.

24619\$a O Alquimista
260 \$a 과주 : \$b 문학동네, \$c 2004

.....
.....

3. 韓国目録の動向 - 韓国目録規則(KCR)の現在

- 第4版を發行
- 메인프레임ではISBDの記述法をそのまま準用した記述部規則である
- 接近点(Access Point)に関する規定は除外している
Access point 規定を典拠(Authority)規則に委任している

3. 韓国目録の動向 – 韓国目録規則(KCR)の内容

- 第0章 総則
- 第1章 記述総則
- 第2章 単行本
- 第3章 地図資料
- 第4章 古書と古文書
- 第5章 楽譜
- 第6章 録音資料
- 第7章 画像および映像資料
- 第8章 電子資料
- 第9章 立体資料
- 第10章 マイクロ資料
- 第11章 連続刊行物
- 第12章 点字資料

3. 韓国目録の動向 – KORMARC

✚ KORMARCはUSMARC Formatを基礎として資料形態別に制定した。初期に制定された標準KORMARCの種類は次のとおりである。

■ Bibliographic Format

1. 単行本用KORMARC(KS X 6006-2. 1993)
2. 連続刊行物用KORMARC(KS X 6006-1. 1995)
3. 非図書資料用KORMARC(KS X 6006-3. 1996)
4. 古書用KORMARC(KS X 6006-6. 2000)

■ Format for Authority control

- 典拠制御用KORMARC(KS X 6006-4. 1999)

■ Format for Holdings

- 所蔵情報用KORMARC(KS X 6006-5. 1999)

✚ 既存の書誌用KORMARCをMARC21基盤にして改定した。

- KORMARC-統合書誌用(KSX 6006-0. 2005)

3. 韓国目録の動向 - KORMARC

✚ KORMARCの制定初期から問題になった部分は基本標目(Main Entry)であったが基本標目が必要ないことには意見が一致した。しかし、国家標準として制定する以前の国家書誌がUSMARC形式で作られていたので標準形式の基本標目(Tag 1XX)を削除するのは問題があるという意見を反映してそのままおいていたが、その適用を図書館ごとに決定できるように“必修(Mandatory)”から“該当時必修(Mandatory if applicable)”に変えた。

✚ この影響で大部分の韓国の図書館ではKORMARC目録を作成する時、基本標目(TAG 1XX)を除外するのが一般的である。すなわち、標目の同等性を反映してすべてTAG 7XX(副出標目)に記述している。

3. 韓国目録の動向 - 典拠

	機関	形式	例示
韓国人名	国立中央図書館	ハングル表記	이문열
	ソウル大学校		
	延世大学校		
	梨花女子大学校		
日本人名	国立中央図書館	日本音のハングル表記	미우라 아야코
	ソウル大学校	ローマ字表記	Miura, Ayako
	延世大学校	韓国音のハングル表記	삼포농자
	梨花女子大学校		
中国人名	国立中央図書館	中国音のハングル表記	덩샤오핑(辛亥革命(1911)以前はハングル音で表記)
	ソウル大学校	ローマ字表記	Mao, Zedong
	延世大学校	韓国音のハングル表記	모택동
	梨花女子大学校		
西洋人名	国立中央図書館	ローマ字表記	Shakespeare, William
	ソウル大学校		
	延世大学校		
	梨花女子大学校		

3. 韓国目録の動向 - 典拠

	ソウル大	延世大	梨花女大
韓人名	이문열,\$d1948-	이문열\$h李文烈	이문열\$q李文烈,\$d1948-
	李文烈,\$d1948- Yi, Mun-yol,\$d1948- Lee, Mun-yol,\$d 1948-	Yi, Mun-yol,\$d1948-	Yi, Munyol Lee, Mun yol
日本人名	Miura, Ayako,\$d1922-	삼포능자\$h三浦綾子	삼포능자\$q三浦綾子,\$d1922-1999
	三浦綾子,\$d1922- 삼포능자,\$d1922- 삼포릉자,\$d1922- 미우라, 아야꼬,\$d1922- 미우라, 아야코,\$d1922- 미후라, 아야꼬,\$d1922- San-p'u, Ling-tzu,\$d1922-	Miura, Ayako 삼포릉자 미우라, 아야꼬 미우라, 아야코 ミウラ,アヤコ	Miura, Ayako 미우라 아야코 미우라 아야꼬
中国人名	Mao, Zedong,\$d1893-1976	모택동\$h毛澤東	모택동\$q毛澤東,\$d1893-1976
	Mao, Tse-tung, \$d1893-1976 毛澤東,\$d1893-1976 모택동,\$d1893-1976 마오쩌둥,\$d1893-1976 마오쩌둥,\$d1893-1976	Mao, Ze-dong Mao, Tse-tung, \$d1893-1976 마오쩌둥 마오쩌둥	Mao, Zedong Mao, Tse-tung 마오저둥 마오쩌둥

3. 韓国目録の動向 - 典拠

KORMARC書誌データ形式の記述部と標目部

🚩 標目部

- 1XX(基本標目) 240(統一表題)
- 440(叢書事項一副出標目一表題)
- 6XX(主題名副出標目)
- 7XX(副出標目) 80X-830(叢書副出標目)

🚩 記述部

- 0XX(制御フィールド) 245(表題と責任表示事項)
- 250(版事項) 260(発行、配布)
- 300(形態事項) 5XX(注記事項)

3. 韓国目録の動向 - 典拠

典拠形式の基本形(典拠形)に対する規定を補完する必要がある

- ✚ 標目の種類
- ✚ 代表表現(典拠形)形式と選定

- ✚ 統一形式(Format)の決定
- ✚ 相互参照の作成範囲
- ✚ 同名異人の扱い

3. 韓国目録の動向 - 典拠

- ✚ 尹龜鎭 外. 1993. 典拠制御用KORMARC形式の開発に対する研究. 国立中央図書館. (報告書)
- ✚ 崔錫斗. 1993. 無典拠システムに関する研究. 「韓国文献情報学会誌」, 25: 233-264. (論文)
- > この報告書が現在形式のもと
- > 論文での「無典拠」とは「代表表現」を選定しないという意味
 - 目録利用者の言語習慣が反映出来ない
 - 国際的次元の典拠レコードの交換と共有が難しい
 - 費用と時間がかかる
- > Heading → Access Point
- > 「代表表現」が必要な時は異形中の一つを使う
 - 自館の典拠形式を許す
- > 国際標準典拠データ番号
 - ISADN(1984) → VIAF(2001) → ?

3. 韓国目録の動向 - 典拠

- ✦ 現在の韓国目録規則(KCR4)には標目に関する規定がない。基本標目に関する規定だけでなく副出標目に関する規定も除外してある。
- ✦ これは前述したように典拠的観点から解決しなければならない問題として見ているからである。
- ✦ 韓国の状況はKCR3版以後の初期には大部分基本標目の無用論に対することが論議の中心であったのが、現在は典拠形の必要性の問題まで拡大している。
- ✦ [KORMARC : Authority(1999)]はTAG 1XXに典拠形を, TAG 4XXにその異形を記述するように設計された。しかし, 1XXを反映するしないに対する問題は意見が紛々している。
- ✦ 典拠形の選択規則を制定してもこの規定による典拠形の選択に一貫性を保つことが不可能であり, 逆に一貫性を保つ規則を制定することも不可能である(金泰樹, 目録の理解. ソウル : 韓国図書館協会, 2008).

3. 韓国目録の動向 - 典拠

- ✦ 最近 国立中央図書館の報告書 [国立中央図書館典拠レコード標目の構造と基準に関する研究. 金泰樹 外. 2009]では典拠KORMARCのTAG 1XX(典拠形)を使わない方式, すなわち, すべての異形はTAG 4XXに記述する方式を提案している。

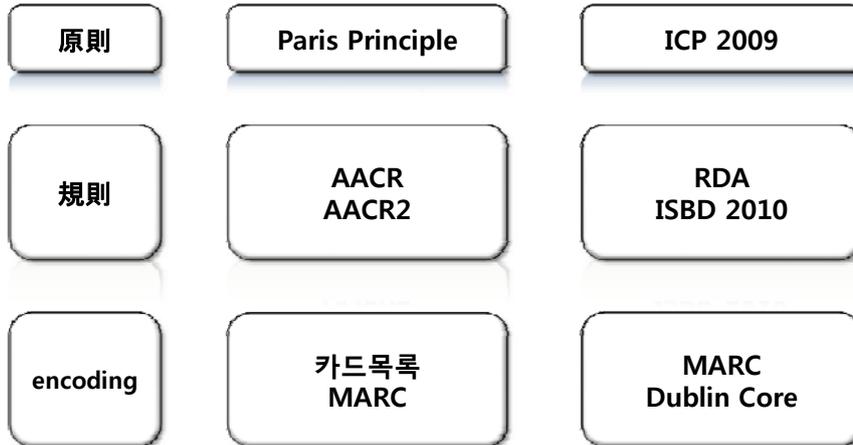
例:

- 4001 ▼a백낙준, ▼h白樂濬
- 4000 ▼aGeorge Paik, ▼2국립국어원 로마자표기법

- 4001 ▼a장제스, ▼2중국어식 한자음
- 4001 ▼a장개석=▼h蔣介石, ▼2한국식 한자음
- 4001 ▼aChiang, Kai-shek, ▼2번자표기(적용 번자 체계 표기가능)

- 4001 ▼a야마베 아카히토, ▼2일본식 한자음
- 4001 ▼a야마베 아카히토
- 4001 ▼a산부적인=▼h山部赤人, ▼2한국식 한자음
- 4001 ▼aYamabe Akahito, ▼2번자표기(적용 번자 체계 표기가능)

4. おわりに



29

4 おわりに

✚ 現在 韓国目録規則(KGR4)の管理および維持は韓国図書館協会の目録委員会が、国際的動向の把握および書誌標準(FRBR, FRAD, FRSAD, RDA)などの研究、国際的活動は国立中央図書館の図書館研究所が担当している。

✚ 韓国は、目録と関連がある国際的な内容を反映する韓国目録規則の改定を具体的に準備していないし、FRBR, FRAD, FRSAD, RDAなどに対して概念的に把握している程度である。

✚ 私見としてはISBD RULEがこれらを反映して改定して定着する時点で韓国目録規則 (KGR)の改定が検討されると予想する。目録規則と目録に対する概念は情報技術と関係が深い。S ICP, ISBD, RDAなどの改定方向と情報技術の進展はいまから目録規則のおおきな改定を呼び起こすだろう。